

7. Deze tuigen mogen niet aan particulieren verkocht of afgestaan worden. Ze zijn enkel bestemd voor de vakmensen die ze nodig hebben voor de uitoefening van hun beroep en mogen door hen worden bijgehouden onder dezelfde voorwaarden als die bepaald voor het onder zich houden van feestvuurwerk door particulieren.

Wanneer deze tuigen gemonteerd zijn in voertuigen of in volledige voertuigelementen, zoals stuurkolommen, deurpanelen, zetels, enz., worden ze als gewone goederen beschouwd.

8. Tuigen van alle herkomst.

7. Ces objets ne peuvent être vendus ou cédés aux particuliers. Ils sont réservés uniquement aux professionnels qui en ont besoin pour exercer leur métier; ils peuvent être détenus par ces derniers dans les mêmes conditions que celles réglant la détention des artifices de joie par les particuliers.

Ces objets, lorsqu'ils sont montés sur des véhicules ou sur des sous-ensembles de véhicule, tels que colonnes de direction, panneaux de porte, sièges, etc., sont considérés comme des marchandises ordinaires.

8. Engins de toutes provenances.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2004/11384]

**Kwaliteit en Veiligheid. — Dienst der Springstoffen
Lijst der ambtelijke erkende springstoffen**

De lijst die bij het ministerieel besluit van 3 november 1958 houdende ambtelijke erkenning en indeling van de springstoffen (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 1958) gevoegd was, moet als volgt aangevuld worden, op grond van het ministerieel besluit van 7 juli 2004 :

— in randnummer A2-2, cijfer 8, 26), toevoegen :

« De springstof « Dynamite Gomme F 19 » kan ook de benaming « DYNAROC 9A » dragen. »;

— in randnummer A2-2, cijfer 8, 31), toevoegen :

« De springstof « EURODYN 2000 » kan ook de benaming « DYNAROC 6A » dragen. »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2004/11384]

**Qualité et Sécurité. — Service des explosifs
Liste des explosifs reconnus**

La liste annexée à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1958 portant reconnaissance officielle et classement des explosifs (*Moniteur belge* du 24 décembre 1958) est à compléter comme suit en vertu de l'arrêté ministériel en date du 7 juillet 2004 :

— au marginal A2-2, chiffre 8, 26), ajouter :

« Le produit explosif « Dynamite Gomme F 19 » peut porter également la dénomination « DYNAROC 9A. »;

— au marginal A2-2, chiffre 8, 31), ajouter :

« Le produit explosif « EURODYN 2000 » peut porter également la dénomination « DYNAROC 6A ».

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2004/201527]

Conseil de direction. — Modification du règlement d'ordre intérieur

Article 1^{er}. Un article *4bis* rédigé comme suit, est inséré dans le règlement d'ordre intérieur du Conseil de direction du Ministère de la Communauté française du 27 janvier 1997 :

« Art. *4bis* - En application de l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2003 relatif au statut organique des établissements scientifiques de la Communauté française, le Conseil comprend également les Directeurs des établissements scientifiques de la Communauté française lorsqu'il traite d'une situation se rapportant à un membre du personnel non scientifique d'un établissement scientifique. »

Art. 2. La présente modification du règlement d'ordre intérieur entre en vigueur le jour de son approbation par le Conseil de direction.

Approuvé par le Conseil de direction en sa séance du 26 avril 2004.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2004/202792]

Interruption de l'octroi des primes énergie à l'achat de poêle de masse au bois

Conformément à l'article 18 de l'arrêté ministériel du 10 décembre 2003 relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie, le présent avis vise à informer les particuliers que le budget affecté à l'octroi des primes aux personnes physiques pour l'achat de poêle de masse au bois (prime de € 1.500) est en voie d'épuisement. Près de 132 demandes de primes ont utilisé le budget de 225.000 euros à concurrence de 88 %.

L'octroi de cette prime est clôturé pour l'année 2004.

Les particuliers venant d'acheter un poêle de masse ou étant sur le point d'en acquérir un restent cependant éligibles au bénéfice de la prime comme suit : toute facture datée au plus tard du 15 septembre 2004 pourra être présentée à la Division de l'énergie et pourra ouvrir le droit au paiement d'une prime Energie. La date limite pour introduire le dossier de demande de prime auprès de l'administration est fixée au 15 décembre 2004.

Toutes les autres primes, hormis les primes électro-ménagers, prévues pour les particuliers/personnes physiques et les personnes morales sont maintenues, et notamment l'isolation du toit, isolation des murs et du sol, double vitrage, isolation de nouveaux logements, chaudière à basse température ou à condensation, chaudière au bois, chauffe-eau instantané, pompe à chaleur, régulation thermique, co-génération et audit énergétique.

Toute information à ce sujet peut être obtenue sur le site <http://energie.wallonie.be> ou auprès du téléphone vert de la Région wallonne (numéro d'appel gratuit : 0800-11901)

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2004/202792]

Unterbrechung der Gewährung von energieprämien für schwere Holzöfen

In Übereinstimmung mit Art. 18 Ministerialerlasses vom 10. dezember 2003 über die Modalitäten und das Verfahren zur Gewährung von Prämien zur Förderung der rationellen Energienutzung werden die Privatpersonen mittels der vorliegenden Bekanntmachung darüber informiert, dass die Geldmittel, die der Gewährung von Prämien (in Höhe von € 1.500) annatürliche Personen für die Anschaffung von schweren Holzöfen gewidmet sind, bald erschöpft sind. 132 Prämienanträge haben die verfügbaren Mittel in Höhe von 225.000 Euro bereits zu 88% beansprucht.

Somit wird die Gewährung dieser Prämie für 2004 abgeschlossen.

Privatpersonen, die einen schweren Holzöfen gerade gekauft haben, oder die im Begriff sind, einen solchen Ofen zu kaufen, können die Prämie jedoch noch erhalten. Jede einschlägige Rechnung, die das äußerste Datum vom 15. September 2004 trägt, kann der Abteilung Energie vorgelegt werden, und ggf. die Zahlung einer Energieprämie veranlassen. Das äußerste Datum für die Einreichung der Akte zur Beantragung der Prämie bei der Verwaltung wird auf den 15. Dezember 2004 festgelegt.

Alle sonstigen Prämien, mit Ausnahme derjenigen für Haushaltselektrogeräte, die für Privatpersonen/natürliche Personen und juristische Personen bestimmt sind, werden aufrechterhalten. Dies betrifft u.a. die Isolierung des Dachs, der Wände und des Bodens, die Doppelverglasung, die Isolierung von neuen Wohnungen, die Tieftemperatur- oder Kondensationskessel, die Holzkessel, die Durchlauferhitzer, die Wärmepumpen, die Thermoregulierung, die Kraft/Wärme-Kopplung und das Energieaudit.

Zusätzliche Informationen zu diesem Thema können Sie auf der Webseite <http://energie.wallonie.be> oder unter der gebührenfreien Nummer der Wallonischen Region (0800-11901) erhalten.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2004/202792]

Onderbreking van de toekenning van de energiepremies bij de aankoop van een verwarmingsketel met monoverbranding op hout

Overeenkomstig artikel 18 van het ministerieel besluit van 10 december 2003 betreffende de modaliteiten en de procedure voor de toekenning van premies ter bevordering van het rationeel energiegebruik worden de particulieren er bij dit bericht over ingelicht dat het budget dat voorzien is voor de toekenning van premies aan natuurlijke personen voor de aankoop van een verwarmingsketel met monoverbranding op hout (premie van € 1.500) nagenoeg opgebruikt is. Voor een 132-tal premieaanvragen is gebruik gemaakt van een budget van 225.000 euro, tegen 88 %.

De toekenning van die premie is afgesloten voor het jaar 2004.

De particulieren die zopas een verwarmingsketel aangekocht hebben of dat in de onmiddellijke toekomst willen doen, blijven evenwel in aanmerking komen voor de premie, en wel op volgende wijze: elke factuur die 15 september 2004 als uiterste datum draagt, mag ingediend worden bij de Afdeling Energie en opent het recht op de betaling van een energiepremie. De uiterste datum voor de indiening van het premieaanvraagdossier bij het bestuur is vastgesteld op 15 december 2004.

Alle andere premies, behalve de premies voor elektrohuishoudtoestellen, die voorzien zijn voor de particulieren/natuurlijke personen en de rechtspersonen, blijven bestaan, en meer bepaald de premies voor de dakisolatie, de muur- en vloerisolatie, dubbele beglazing, isolatie van nieuwbouw, stookketel met lage temperatuur, condensatiestookketel, stookketels die op hout werken, instantboilers, warmtepompen, thermische regulering, warmtekrachtkoppeling en energieaudit.

Inlichtingen daaromtrent zijn beschikbaar op <http://energie.wallonie.be> of bij het gratis telefoonnummer van het Waalse Gewest 0800-11901.